

UMNB BULLETIN

NEW BRUNSWICK'S VOICE FOR MUNICIPAL GOVERNMENTS
LA VOIX DES GOUVERNEMENTS MUNICIPAUX DU NOUVEAU-BRUNSWICK

OFFICE UPDATE



Meeting with Liberal Caucus on Municipal Reform

Last week President Alex Scholten and Executive Director Dan Murphy met with members of the Liberal Caucus to present UMNB's response to municipal reform this far.

The [What We Heard](#) document has been released, summarizing themes from feedback obtained during the engagement process. The Municipal Reform Committee met this morning to discuss initial reactions, and will meet again following the announced [consultation sessions](#):

[14/Sep/21 | 6PM – 8pm | Saint-Joseph-de-Madawaska](#)

[15/Sep/21 | 6PM – 8pm | Hartland](#)

[16/Sep/21 | 6PM – 8pm | Upper Miramichi](#)

[21/Sep/21 | 6:30PM – 8:30pm | Tabusintac](#)

[22/Sep/21 | 6PM – 8pm | Pennfield](#)

[23/Sep/21 | 6PM – 8pm | Charlo/Eel River](#)

[28/Sep/21 | 6PM – 8pm | Norton](#)

[29/Sep/21 | 6PM – 8pm | St-Louis-de-Kent](#)

Growing Communities – #UMNB2021

We all know that immigration and population growth are necessary for the growth and sustainability of our communities. What can you do to welcome and retain newcomers? How can you keep youth in your community? Hear success stories and best practices for opening your community's gates on Thursday night during our [Growing Communities](#) panel discussion with Kassim Doumbia, Chelsie Nightingale, and Moncef Lakouas, moderated by Ginette Gautreau. [Register here.](#)

Municipal Reform – #UMNB2021

In case you missed it – our planned panel session on *Municipal Reform* has been rescheduled to Thursday, October 7. UMNB will be closed on September 30th for the National Day for Truth & Reconciliation.

RAPPORT DU BUREAU

Réunion avec le Caucus libéral sur la réforme municipale

La semaine dernière, le président Alex Scholten et le directeur général Dan Murphy ont rencontré les membres du Caucus libéral pour présenter la réponse de l'UMNB à la réforme municipale jusqu'à présent.

Le document [Ce que nous avons entendu](#) a été publié, résumant les thèmes des commentaires obtenus au cours du processus d'engagement. Le Comité de la réforme municipale s'est réuni ce matin pour discuter des premières réactions, et se réunira à nouveau après les [séances de consultation](#) annoncées :

[14/Sep/21 | 18h00 - 20h00 | Saint-Joseph-de-Madawaska | Centre Communautaire Saint-Joseph](#)
[15/Sep/21 | 18h00 - 20h00 | Hartland | La Légion royale canadienne, filiale 24](#)
[16/Sep/21 | 18h00 - 20h00 | Upper Miramichi | Upper Miramichi Lions Club Boiestown](#)
[21/Sep/21 | 18h30 - 20h30 | Tabusintac | La Légion royale canadienne Tabusintac, filiale 47](#)
[22/Sep/21 | 18h00 - 20h00 | Pennfield | Centre communautaire Eastern Charlotte Lions](#)
[23/Sep/21 | 18h00 - 20h00 | Charlo/Eel River | Les chalets des aventuriers](#)
[28/Sep/21 | 18h00 - 20h00 | Norton | La Légion royale canadienne, filiale 76](#)
[29/Sep/21 | 18h00 - 20h00 | St-Louis-de-Kent | Club d'Âge d'Or](#)

La croissance des collectivités – #UMNB2021

Nous savons tous que l'immigration et la croissance démographique sont nécessaires à la croissance et à la durabilité de nos communautés. Que pouvez-vous faire pour accueillir et retenir les nouveaux arrivants ? Comment pouvez-vous garder les jeunes dans votre communauté ? Écoutez les histoires de réussite et les meilleures pratiques pour

ouvrir les portes de votre communauté jeudi soir lors de notre table ronde sur [La Croissance des collectivités](#) avec Kassim Doumbia, Chelsie Nightingale et Moncef Lakouas, modérée par Ginette Gautreau. [Inscrivez-vous ici.](#)

GROWING COMMUNITIES

LA CROISSANCE DES COLLECTIVITÉS



KASSIM DOUMBIA
Mayor / maire,
Shippagan



CHELISIE NIGHTINGALE
Executive Director / DG,
Multicultural Association of Sussex



MONCEF LAKOUAS
President / président
NB Multicultural Council

 16 SEPT 2021

 6PM - 18h00

 EN - FR

 INFO@UMNB.CA



STRONGER TOGETHER #UMNB2021 PLUS FORTS ENSEMBLE

Réforme municipale – #UMNB2021

Au cas où vous l'auriez manquée, notre table ronde sur la réforme municipale a été reportée au jeudi 7 octobre. UMNB sera fermé le 30 septembre pour la Journée nationale pour la vérité et la réconciliation.

13 SEPT 2021

#UMNB2021 CONFERENCE | CONGRÈS #UMNB2021

We're delighted to have the support of our sponsors for this year's conference! Thank you!

Nous sommes ravis d'avoir le soutien de nos commanditaires pour la conférence de cette année ! Merci !

PLATINUM | PLATINE



GOLD | OR

MCINNES
COOPER



SILVER | ARGENT



BRONZE



NEWS | NOUVELLES

13 SEPT 2021 – [86 per cent of new cases not fully vaccinated](#)

Public Health is reporting a three-day total of 29 recoveries and 122 new cases of COVID-19 since Sept. 10. The new cases include 51 on Sept. 11, 39 on Sept. 12 and 32 today; 86 per cent of these cases are not fully vaccinated. There are 11 people hospitalized due to the virus, with nine in an intensive care unit. The number of active cases is 229. Additional information is available on the [COVID-19 dashboard](#).

Public Health reported today that 76.9 per cent of eligible New Brunswickers are fully vaccinated against COVID-19 and 85.6 per cent have received their first dose of a vaccine. If you have not yet had your first or second dose, you are asked to go to a [walk-in clinic](#) or book an appointment through a [participating pharmacy](#) or at a [Vitalité or Horizon health network clinic](#) as soon as possible. All eligible New Brunswickers can book their second-dose appointments for a date that is at least 28 days after their first dose.

A list of upcoming mobile and walk-in clinics [is available online](#).

Additional measures for schools

Effective Tuesday, students of all ages must wear a mask in school and while on school buses. Masks may be removed when students are eating, drinking or engaged in sports or physical education classes. These measures will be in place for the next two weeks and reassessed by the week of Sept. 27.

In response to a significant increase in confirmed cases in the Campbellton and Dalhousie communities, including cases in several schools, additional health and safety measures will be implemented in these regions until at least Friday, Sept. 24. Schools will reduce the amount of contact between groups of students in different classrooms to the greatest extent possible; and schools will not begin any new interscholastic, extracurricular or intramural activities. Teachers who are fully vaccinated will be able to remove their masks in the classroom for instructional purposes.

In child-care facilities, school-aged children will wear masks at all times and these facilities will reduce contact between groups of children to the greatest extent possible. Staff who are fully vaccinated will continue to wear masks in common areas and may remove their masks within their own group of children, however unvaccinated staff must wear masks at all times.

13 SEPT 2021 – [86 pour cent des nouveaux cas ne sont pleinement vaccinés](#)

La Santé publique a signalé 29 rétablissements et 122 nouveaux cas de COVID-19 sur une période de trois jours, soit depuis le 10 septembre. Ces nouveaux cas comprennent 51 cas signalés le 11 septembre, 39 cas le 12 septembre et 32 cas aujourd'hui; 86 pour cent de tous ces cas ne sont pas pleinement vaccinés. Onze personnes sont hospitalisées en raison de la COVID-19, et neuf d'entre elles se trouvent à l'unité des soins intensifs. Il y a présentement 229 cas actifs. De plus amples renseignements sont disponibles sur le [tableau de bord de la COVID-19](#).

La Santé publique a signalé, aujourd'hui, que 76,9 pour cent des gens du Nouveau-Brunswick admissibles sont pleinement vaccinés contre la COVID-19, et que 85,6 pour cent ont reçu leur première dose du vaccin.

Les personnes qui n'ont pas encore reçu leur première ou leur deuxième dose sont priées de se présenter [à une clinique sans rendez-vous](#), ou de fixer un rendez-vous par l'entremise d'[une pharmacie participante](#) ou d'[une clinique organisée par le Réseau de santé Vitalité ou le Réseau de santé Horizon](#) dès que possible.

Tous les gens du Nouveau-Brunswick admissibles peuvent prendre un rendez-vous dès maintenant pour obtenir leur deuxième dose 28 jours après avoir reçu leur première dose.

Une liste des cliniques mobiles et des cliniques sans rendez-vous à venir [est disponible en ligne](#).

Mesures additionnelles pour les écoles

À compter de ce mardi, les élèves de tous les âges devront porter un masque à l'école et à bord des autobus scolaires. Ils pourront enlever leur masque pour manger ou boire, et lorsqu'ils pratiquent un sport ou pendant les cours d'éducation physique. Ces mesures seront en place pour les deux prochaines semaines, et elles seront réévaluées d'ici la semaine du 27 septembre.

En raison d'une augmentation importante du nombre de cas confirmés dans les communautés de Campbellton et Dalhousie, y compris des cas dans plusieurs écoles, des mesures de santé et de sécurité additionnelles seront mises en place dans ces régions au moins jusqu'au vendredi 24 septembre. Les écoles réduiront le nombre de contacts entre les groupes d'élèves de différentes classes dans la mesure du possible; et elles ne lanceront pas de nouvelles activités interscolaires, parascolaires et internes. Les membres du personnel enseignant qui sont pleinement vaccinés pourront enlever leur masque en salle de classe à des fins d'enseignement.

Dans les garderies, les enfants d'âge scolaire porteront un masque en tout temps, et ces établissements réduiront les contacts entre les groupes d'enfants dans la mesure du possible. Les membres du personnel qui sont pleinement vaccinés continueront à porter un masque dans les espaces communs, et ils pourront l'enlever lorsqu'ils sont avec leur propre groupe d'enfants. Cependant, les membres du personnel qui ne sont pas vaccinés devront porter un masque en tout temps.

09 SEPT 2021 – [Local governance reform engagement summary released](#)

The provincial government has released its [What We Heard](#) document, summarizing themes from feedback obtained during the local governance reform engagement process.

Public and stakeholder engagement took place following the April release of a green paper on local governance reform, Working Together for Vibrant and Sustainable Communities.

About 1,100 people took part in 25 engagement sessions during the spring and summer. As well, the Department of Environment and Local Government received 120 briefs and about 120 emails, and more than 1,200 people took part in an online survey.

There will be eight in-person meetings in September to discuss the What We Heard document. Participants must [register online in advance](#) as space is limited. A white paper will be released this fall.

"I look forward to engaging with more New Brunswickers as we pursue local governance reform," said Allain.

More information on the local governance reform process [is available online](#).

09 SEPT 2021 – [Publication du sommaire de la consultation sur la réforme de la gouvernance locale](#)

Le gouvernement provincial a rendu public son document [Ce que nous avons entendu](#), qui résume les thèmes dégagés des commentaires obtenus lors de la consultation sur la réforme de la gouvernance locale.

La consultation du public et des intervenants a eu lieu à la suite de la publication d'un livre vert sur la réforme de la gouvernance locale, Unir nos efforts pour bâtir des communautés dynamiques et viables en avril.

Environ 1100 personnes ont participé à 25 séances de consultation au printemps et à l'été. De plus, le ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux a reçu 120 mémoires et environ 120 courriels, et plus de 1200 personnes ont répondu à un questionnaire en ligne.

Huit réunions auront lieu en personne, en septembre, pour discuter du document Ce que nous avons entendu. Les participants doivent [s'inscrire en ligne à l'avance](#), car le nombre de place est limité.

De plus amples renseignements sur le processus de réforme de la gouvernance locale [sont disponibles en ligne](#).

09 SEPT 2021 – 2021 recipients of the Order of New Brunswick announced

The names of the 10 new recipients of the Order of New Brunswick were announced today in Fredericton.

The 2021 inductees are:

- **Wesley Armour**, from Moncton, for his substantial role in the province's economic development, for his fierce loyalty and generosity toward his employees, and for his role as an informal ambassador for New Brunswick.
- **Edward Barrett**, from Woodstock, for his tremendous leadership, engagement and significant contribution to economic development in New Brunswick and within his community.
- **Armand Caron**, from Shippagan, for his exceptional contribution in the field of education, to his community, to the local Francophonie, and for his remarkable qualities as a leader and unifier who has greatly contributed to the advancement of New Brunswick.
- **David Christie**, from Harvey, Albert County, for his significant contribution in expanding our understanding of New Brunswick natural history, for his support of land conservation, and for the role he played in raising awareness about the importance of protecting the province's unique areas and creatures.
- **Madeleine Dubé**, from Edmundston, for her unwavering and enduring commitment to improving the lives of her fellow New Brunswickers through her leadership as a civil servant, an entrepreneur and a politician.
- **Huberte Gautreau**, from Moncton, for her determination, generosity, and commitment to social justice and human rights.
- **Constantine Passaris**, from Fredericton, for his visionary work as a fervent champion and strong advocate for multiculturalism, immigration, inclusion and human rights.
- **Dr. Jennifer Russell**, from Fredericton, for her steadfast and outstanding leadership and commitment, and for the compassion she showed while working to protect the health and safety of New Brunswickers during a global pandemic.
- **Ralph Thomas**, from Saint John, for his passionate advocacy and promotion of diversity, inclusion and cultural understanding.
- **Elizabeth Weir**, from Saint John, for her exceptional service and leadership dedicated to the promotion of equality and social justice.

The Order of New Brunswick was established in 2000 to recognize individuals who have demonstrated a high level of excellence and achievement in their field. Since 2002, more than 170 accomplished individuals have been invested with the order for their dedication and service to the province, its people and communities.

Both the 2020 and 2021 recipients will be invested with the Order of New Brunswick at ceremonies to be held in Fredericton on Nov. 4.

09 SEPT 2021 – Annnonce des récipiendaires de l'Ordre du Nouveau-Brunswick 2021

Les noms des 10 nouveaux récipiendaires de l'Ordre du Nouveau-Brunswick ont été annoncés, aujourd'hui, à Fredericton.

Voici les récipiendaires de 2021 :

- **Wesley Armour**, de Moncton, pour son rôle important dans le développement économique de la province, pour sa grande loyauté et sa générosité envers ses employés, et pour son rôle d'ambassadeur informel du Nouveau-Brunswick.
- **Edward Barrett**, de Woodstock, pour son très grand leadership, son engagement et son importante contribution au développement économique du Nouveau-Brunswick et de sa communauté.
- **Armand Caron**, de Shippagan, pour sa contribution exceptionnelle au monde éducatif, à sa communauté, à la francophonie d'ici, ainsi que pour ses qualités remarquables de leader et de rassembleur qui ont grandement contribué à l'avancement du Nouveau-Brunswick.

13 SEPT 2021

- **David Christie**, de Harvey (comté d'Albert), pour son immense contribution à l'amélioration de notre compréhension de l'histoire naturelle du Nouveau-Brunswick, pour son soutien à la conservation des terres, et pour le rôle qu'il a joué dans la sensibilisation à l'importance de protéger les zones et les créatures uniques de la province.
- **Madeleine Dubé**, d'Edmundston, pour son engagement solide et durable à améliorer la vie des gens du Nouveau-Brunswick grâce à son leadership en tant que fonctionnaire, entrepreneur et politicienne.
- **Huberte Gautreau**, de Moncton, pour sa détermination, sa générosité et son engagement envers la justice sociale et les droits humains.
- **Constantine Passaris**, de Fredericton, pour son travail visionnaire en tant que grand champion et défenseur du multiculturalisme, de l'immigration, de l'inclusion et des droits de la personne.
- La **Dre Jennifer Russell**, de Fredericton, pour son leadership et son engagement constants et exceptionnels, ainsi que pour la compassion dont elle a fait preuve pour protéger la santé et la sécurité des gens du Nouveau-Brunswick lors d'une pandémie mondiale.
- **Ralph Thomas**, de Saint John, pour ses efforts en vue de défendre et de promouvoir avec passion la diversité, l'inclusion et la compréhension culturelle.
- **Elizabeth Weir**, de Saint John, pour ses services exceptionnels et son leadership voué à la promotion de l'égalité et de la justice sociale.

L'Ordre du Nouveau-Brunswick a été établi en l'an 2000 pour rendre hommage aux personnes qui ont fait preuve d'excellence et qui se sont distinguées par leurs réalisations dans leur domaine. Depuis 2002, plus de 170 personnes remarquables ont été intronisées à l'ordre en reconnaissance de leur dévouement et des services qu'elles ont rendus à la province, à sa population et à ses communautés.

Les récipiendaires de 2020 et 2021 seront intronisés à l'Ordre du Nouveau-Brunswick lors de cérémonies à Fredericton le 4 novembre.

FUNDING | FINANCEMENT

Rural Transit Solutions Fund: project planning applications open – Municipalities, local and regional governments have until October 8 to apply for up to \$50,000 for activities such as public engagement, needs assessments, feasibility or viability studies, surveys and assessments of routes or modes of travel. Communities can apply for funding for capital costs and zero-emission rural transit solutions starting on August 27.

Fonds pour les solutions de transport en commun en milieu rural : ouverture des demandes de planification de projet – Les municipalités et les administrations locales et régionales ont jusqu'au 8 octobre pour demander jusqu'à 50 000 \$ pour des activités telles que la participation du public, l'évaluation des besoins, les études de faisabilité ou de viabilité, les enquêtes et les évaluations des itinéraires ou des modes de transport. Les collectivités peuvent demander un financement pour les coûts d'immobilisation et les solutions de transport rural à émission zéro à partir du 27 août.

The Active Transportation Fund, part of the National Active Transportation Strategy, aims to accelerate the construction of active transportation infrastructure and support a modal shift away from cars and toward active transportation. Please visit the website Infrastructure Canada – Active Transportation where you will find the Applicant Guide and additional information. ATF-FTA@infcc.gc.ca

Le Fonds pour le transport actif, dans le cadre de la Stratégie nationale de transport actif, vise à accélérer la construction d'infrastructures de transport actif et à soutenir un transfert modal de la voiture vers le transport actif. Veuillez consulter le site Web Infrastructure Canada - Transport actif où vous trouverez le Guide du demandeur ainsi que des renseignements supplémentaires. ATF-FTA@infcc.gc.ca

Museums Assistance Program (MAP) is now accepting applications for assistance with ongoing operating costs through the Reopening Fund for Heritage Organizations. For full details on program eligibility and information on how to apply, please visit Reopening Fund for Heritage Organizations. Not-for-profit organizations with a heritage collection, such as museums, archives, and historic sites, may be eligible to receive funding. Indigenous organizations with a heritage collection are also encouraged to apply. Organizations can receive between \$1,000 and \$100,000 in emergency support. Applications for the 2021 Reopening Fund for Heritage Organizations will be accepted through the new Canadian Heritage Funding Portal (CHFP). For questions: PCH.info-info.PCH@canada.ca

Le **Programme d'aide aux musées**, par l'entremise du Fonds pour la réouverture des organismes du patrimoine, accepte maintenant les demandes d'aide pour les coûts de fonctionnement courants. Vous trouverez les informations sur l'admissibilité au programme et la façon de faire une demande sur la page du Fonds. Les organismes sans but lucratif possédant des collections patrimoniales (p. ex., musées, centres d'archives et sites historiques) pourraient être admissibles à du financement. Les organisations autochtones possédant une collection patrimoniale sont également encouragées à faire une demande. Les organismes pourraient recevoir de 1000 \$ à 100 000 \$ en aide à la réouverture. Les demandes au Fonds pour la réouverture des organismes du patrimoine 2021 se feront via le nouveau Portail de financement de Patrimoine canadien (PFPC). Questions : PCH.info-info.PCH@canada.ca

13 SEPT 2021

The **Canada Community Revitalization Fund (CCRF)** aims to help communities across Canada build and improve community infrastructure projects so they can rebound from the effects of the COVID-19 pandemic with infrastructure that will assist with community vitality, support social and economic cohesion, and help reanimate communities. The application can be found at [ACOA's website](#). Note: Any questions can be directed to ACOA Business Information Services at 1-888-576-4444 or at bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

Le **Fonds canadien de revitalisation des communautés (FCRC)**, vise à aider les collectivités de tout le pays à améliorer les infrastructures communautaires et à en construire de nouvelles afin qu'elles puissent se remettre des effets de la pandémie de COVID-19 avec infrastructures qui contribueront à la vitalité des collectivités, favoriseront la cohésion sociale et économique et raviveront la vie communautaire. La demande se trouvent au [site Web de l'APECA](#). Note : Toutes question ou demandes d'assistance peuvent être dirigées aux Services d'information aux entreprises de l'APECA au 1-888-576-4444 ou par courriel à bis-sie@acoa-apeca.gc.ca.

The Government of Canada's [Canada Greener Homes Grant \(nrcan.gc.ca\)](#)

- Up to 700,000 grants of up to \$5,000 to help homeowners make energy efficient retrofits to their homes
- EnerGuide evaluations (worth up to \$600) and expert advice to homeowners so they can begin to plan their retrofits
- Recruitment and training of EnerGuide energy advisors to meet the increased demand; this will create new jobs across Canada.

COVID-19 RESOURCES

UMNB: [COVID-19 Information and Resources](#)

GNB:

- New Brunswick has 3,031 confirmed cases of coronavirus, 229 of which are active.
- [NB COVID Dashboard](#)
- [Book your COVID-19 vaccine appointment & COVID-19 Vaccine Rollout plan.](#)
- [Public Health Guidance Documents](#)
- [Path to Green Guidance](#)
- For concerns: call 844-462-8387 (daily 8:30am – 4:30 pm) or email helpaide@gnb.ca

WORKSAFE NB:

- [Green and Beyond: communicable disease prevention](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employers](#)
- [Communicable Disease Prevention: A guide for New Brunswick Employees](#)

CANADA:

- [COVID Alert application](#)
- [COVID-19 Awareness Toolkit](#)
- [Government of Canada products and facts sheets](#) (multiple languages)

RESSOURCES COVID-19

UMNB : [COVID-19 Information et ressources](#)

GNB :

- Le Nouveau-Brunswick compte 3,031 cas confirmés de coronavirus, dont 229 sont actifs.
- [Tableau de bord de la COVID-19 au Nouveau-Brunswick](#)
- [Fixez un rendez-vous pour le vaccin contre la COVID-19 & Plan pour la vaccination contre la COVID-19](#)
- [Conseils en matière de santé publique](#)
- [Direction retour à la phase verte](#)
- En cas d'inquiétude : appeler 844-462-8387 (8h30 à 16h30 quotidienne) // courriel : helpaide@gnb.ca

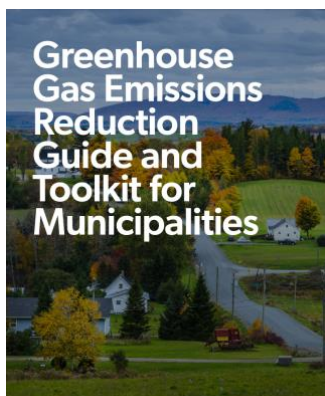
TRAVAIL SÉCURITAIRE NB

- [Phase verte et au-delà : prévention des maladies transmissibles](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les employeurs Néo-Brunswickois](#)
- [Prévention des maladies transmissibles : guide pour les travailleurs Néo-Brunswickois](#)

CANADA:

- [L'application Alerte COVID](#)
- [Trousse d'outils de sensibilisation – COVID-19](#)
- [Produits et fiches d'informations du gouvernement du Canada](#) (plusieurs langues)

RESOURCES | RESSOURCES



SSC

GREENHOUSE GAS REDUCTION GUIDE & TOOLKIT

[Visit our website to download the guide!](#)

GUIDE ET TROUSSE D'OUTILS SUR LA RÉDUCTION DES ÉMISSIONS DE GES

[Visitez notre site web pour télécharger le guide !](#)



SSC

The Provincial Kick-Off, Governance, and Financing and Funding [Municipal Orientation 2021](#) sessions are available on the Department of Environment and Local Government's website. // Les séances de lancement provincial, de gouvernance, et de financement [Orientation municipale 2021](#) sont disponibles sur le site Web du ministère de l'Environnement et des Gouvernements locaux.

The **Department of Justice and Public Safety** is pleased to present the [Police Service Delivery Model Process Guide](#), which will guide local governments through a step by step collaborative approach required for the Minister of Justice and Public Safety to make informed, evidence-based decisions regarding policing in New Brunswick.

Le **ministère de la Justice et de la Sécurité publique** désire vous présenter le [Guide du processus d'Examen du modèle de prestation des services de police](#), qui guidera les autorités locales dans un processus nécessitant une approche collaborative par étapes afin que le ministre de la Justice et de la Sécurité publique puisse prendre des décisions plus éclairés et factuelles concernant les services de police du Nouveau-Brunswick.

Immigration, Refugees and Citizenship Canada : [economic profiles](#) of communities across Canada were chosen to ensure regional and linguistic diversity. Please download [our toolkit](#). // **Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada** : Les [profils économiques](#) de certaines communautés du Canada ont été sélectionnés pour assurer la diversité régionale et linguistique. Veuillez télécharger [notre boîte à outils](#).

The [Small and Rural Communities Climate Action Guidebook](#) offers local decision makers case studies and advice tailored to their experience. // [Le Guide d'action climatique pour les petites collectivités et les collectivités rurales](#) offre aux décideurs locaux des études de cas et des conseils adaptés à leur expériences.

Other resources can be found via our [website's resource portal](#). // D'autres ressources peuvent être trouvées via [le portail de ressources de notre site web](#).

EXTERNAL EVENTS

YEAR-ROUND

NSFM: The basics of asset management for elected officials, online course. Cost: \$175.00. English only. [Enrol now](#).

SEPT 14

CNAM: AM101 – Asset management awareness virtual course - online workshop
Cost: free for CNAM members, \$145.00 for non-members. English only. [Enrol now](#)

SEPT 16 @ 4:00 PM

Policy Options: Election 44 and the Erosion of Democracy. The 2021 federal election campaign has seen unusual disruptions to campaign events and attacks on leaders, often connected to extreme-right and anti-vaccine movements and opposition to COVID-19 public health measures. The erosion of democratic norms is a trend around the world — what does all of this mean for Canada? Do events in the current election campaign hold any warning signs for the state of democracy here? [REGISTER](#).

SEPTEMBER 16

CNAM AM capacity building workshop #2
Cost: \$295.00 for CNAM members, \$395.00 for non-members. Available in English only. [Enrol now](#)

SEPT 20

Impact des changements climatiques sur les infrastructures urbaines - online workshop
Coût: \$50.00. Offert par Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU). Français seulement. [Inscription](#).

SEPT 24

Gestion des bâtiments municipaux - online workshop. Coût: \$50.00. Offert par Centre d'expertise et de recherche en infrastructures urbaines (CERIU). Français seulement [Inscription](#).

SEPT 27

Dialogue NB : [Dialogue Day](#).

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

SEPT 21 @ 1:00 PM

NWMO Intermediate Level Waste – [Technical Workshops for Laypeople](#) // SGDN Déchets de moyenne activité – [Atelier pour les profanes](#)

OCT 5 @ 1:00 PM

NWMO Low Level Waste – [Technical Workshops for Laypeople](#) // SGDN Déchets de faible activité – [Atelier pour les profanes](#)

19-21 OCT, 2021

[Sustainable Communities Conference 2021: For a renewed tomorrow](#)

You'll get hands-on tools and knowledge while exploring issues fundamental to building equitable, sustainable communities, including energy and climate innovations, rural/remote and small community solutions, and natural infrastructure. Learn best practices and gain new insights on how to tackle your community's most pressing sustainability challenges. [REGISTER](#).

19-21 OCT, 2021

[Conférence sur les collectivités durables 2021 : Pour un avenir renouvelé](#)

Vous découvrirez des outils et des connaissances pratiques tout en explorant des enjeux fondamentaux liés à la création de collectivités équitables et durables, notamment l'énergie et le climat, les solutions destinées aux petites collectivités rurales et éloignées, et les infrastructures naturelles. Explorer des pratiques exemplaires de développement durable et de nouvelles façons de relever les défis énergétiques les plus pressants de votre collectivité. [INSCRIVEZ-VOUS](#).

OCT 26 @ 2:00 PM

Canada's Net-Zero Economy: Security Prosperity in a Net-Zero World, presented by the Net-Zero Advisory Board and the Canadian Institute for Climate Choices. [Learn More](#) // *L'économie carboneutre au Canada : assurer la prospérité dans un monde carboneutre*, présenté par le Groupe consultative pour la carboneutralité et Institute canadien pour des choix climatiques. [Plus d'info](#)

EXTERNAL EVENTS

RESERVE VIRTUAL SEATS*

23 SEPT @ 10am-11:30am

Seven Steps to Energy Savings – Energy Self-Assessment

Identify opportunities to help your organization save on energy use and reduce energy costs. Learn the self-assessment methodology that includes benchmarking, demand profiling and end-use inventory

21 OCT @ 10am-11:30am

Making the Business Case for Energy Efficiency

Explore the energy and non-energy benefits of efficiency. Get the framework to prepare a robust financial analysis for efficiency investments. Learn how to create and pitch the business case to decision makers using a unique technique called the One-Page Proposal. RETScreen Expert will be featured as a tool to quantify savings opportunities

17 NOV @ 10am-11:30am

Heating Systems, Boilers and Heat Recovery

Tackle one of the largest energy users and contributors to GHG emissions for most facilities: heating for processes and space heating. Look at saving opportunities beginning with methods for quantifying the end-use, followed by the main characteristics of the systems, along with their limitations and constraints. Examine the opportunities to recover heat from many waste heat streams

ÉVÉNEMENTS EXTERNES

RÉSERVER MA PLACE*

23 SEPT de 14 h à 15 h 30

Sept étapes pour réaliser des économies d'énergie - Auto-évaluation énergétique

Déceler les possibilités d'aider votre organisation à réduire sa consommation d'énergie et ses coûts énergétiques. Apprendre la méthodologie d'auto-évaluation, notamment l'analyse comparative, l'établissement de profils de demande et le relevé de la consommation finale.

21 OCT de 14 h à 15 h 30

Plaider en faveur de l'efficacité énergétique

Découvrir les avantages énergétiques et non énergétiques de l'efficacité.

Acquérir le cadre nécessaire pour préparer une analyse financière solide pour les investissements en matière d'efficacité. Apprendre à préparer l'analyse de rentabilité et à la présenter aux décideurs à l'aide d'une technique unique appelée « proposition d'une page ». Le logiciel RETScreen Expert sera présenté comme un outil permettant de quantifier les possibilités d'économies.

17 NOV de 14 h à 15 h 30

Systèmes de chauffage, chaudières et récupération de chaleur

Traiter l'un des plus importants consommateurs d'énergie et contributeurs aux émissions de gaz à effet de serre de la plupart des installations : les systèmes de chauffage des procédés et des locaux. Examiner les possibilités d'économie en commençant par les méthodes de quantification de la consommation finale, puis les principales caractéristiques des systèmes en question, ainsi que leurs limites et leurs contraintes. Explorer les possibilités de récupération de la chaleur à partir de nombreux flux de chaleur résiduelle.

ABOUT UMNb | À PROPOS DE L'UMNB

The Union of the Municipalities of New Brunswick (UMNB) is a bilingual association of 61 local governments of all sizes, representing over one third of New Brunswick's population. Since 1994, UMNB has advocated for strong, sustainable communities throughout the province. Our members decide UMNB's policies & priorities through member resolutions, at regional Zone meetings, and at our Annual General Meeting. Together, our members tackle local challenges and share solutions to make life better for their citizens.

Follow us on [Twitter @MunicipalNB](#) and on [Facebook @MunicipalNB](#).

L'Union des municipalités du Nouveau-Brunswick (UMNB) est une association bilingue de 61 gouvernements locaux à travers la province et qui représente plus du tiers de la population. Depuis 1994, l'UMNB milite pour des collectivités fortes et durables à la grandeur de la province. Nos membres déterminent les politiques et les priorités de l'UMNB au moyen de résolutions adoptées par les membres, lors des réunions régionales de zones et de notre assemblée générale annuelle. Nos membres unissent leurs efforts pour relever les défis locaux et échangent des solutions visant à améliorer la vie de leurs citoyens.

Suivez-nous sur [Twitter @MunicipalNB](#) et sur [Facebook @MunicipalNB](#).